

ER-713

# VOLVO

PRODUKT	AVD.	GRUPP	NR	DATUM
PRODUCT	SECTION	GROUP	NO.	DATE
ERZEUGNIS	ABT.	GRUPPE	NR	DATUM
PRODUIT	SECTION	GROUPE	NO.	DATE
P	3	39	158	Okt 87

Monteringsanvisning    Einbauanleitung  
 Installation instructions    Notice de montage

## stereo cassette radio

### VOLVO 240 1981- LHD

Upper location  
 Compartiment supérieur



— ENGLISH —

Check clock switch setting - see owner's manual.

— FRANÇAIS —

Vérifier le réglage du commutateur de montre, voir le manuel d'instructions.

1

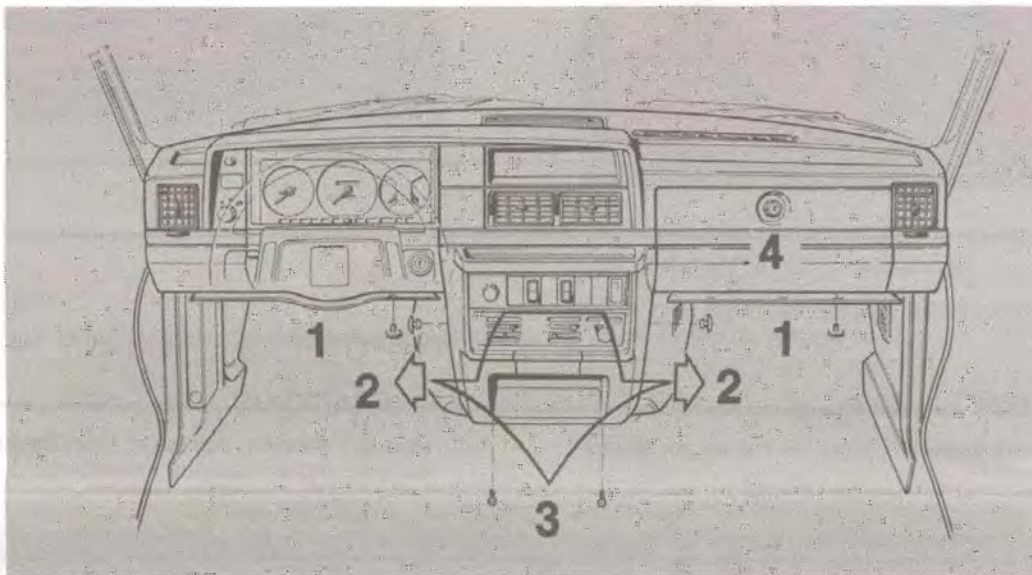
— ENGLISH —

Disconnect the negative terminal from the battery.

— FRANÇAIS —

Débrancher le câble négatif de la batterie.

2



— ENGLISH —

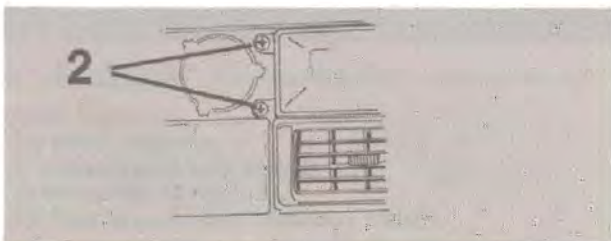
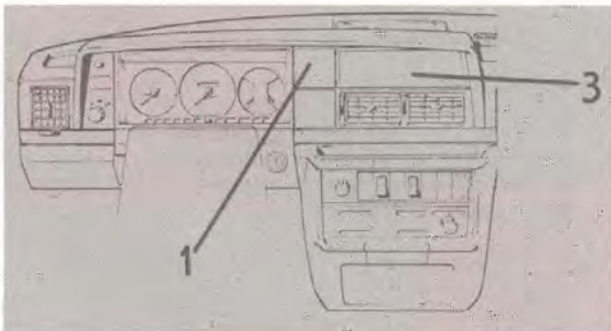
- Remove both insulating panels (1).
- Remove the side panels (2).
- Loosen and fold the center panel (3) forwards, as far as possible without disconnecting el. cables.
- Remove the glove compartment (4).

1990 — only necessary to remove glove compartment (4)

— FRANÇAIS —

- Déposer les panneaux isolants (1).
- Déposer les panneaux (2) contre l'ensemble de chauffage.
- Libérer et rabattre le panneau central (3) vers l'avant autant que le permettent les fils.
- Déposer la boîte à gants (4).

3



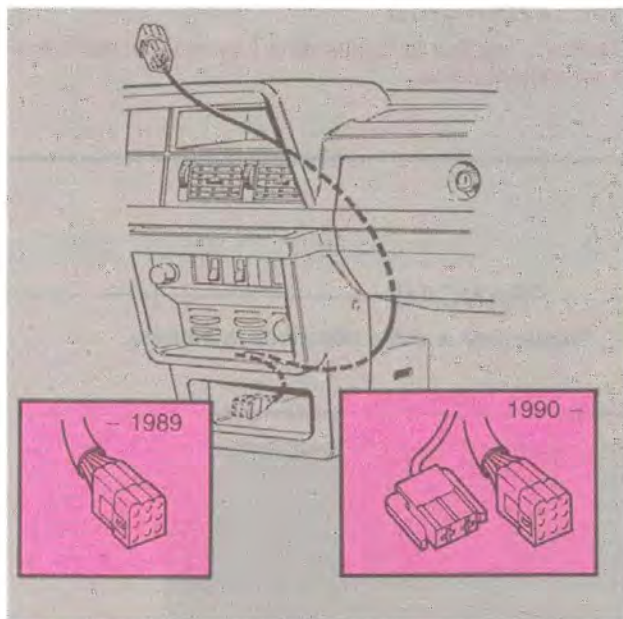
— ENGLISH —

- Remove cover (1), screws (2) and compartment (3).

— FRANÇAIS —

- Enlever la plaque de recouvrement (1) et dévisser les vis (2). Déposer le casier (3).

## 4



### ENGLISH

- Pull out the pre-installed radio cables from the lower radio compartment.
- Route the cables up to the upper compartment.

### FRANÇAIS

- Retirer les fils pré-montés pour la radio, dans le compartiment inférieur.
- Amener ces fils vers le compartiment supérieur.

(1990 — cables already in upper location)

## 5

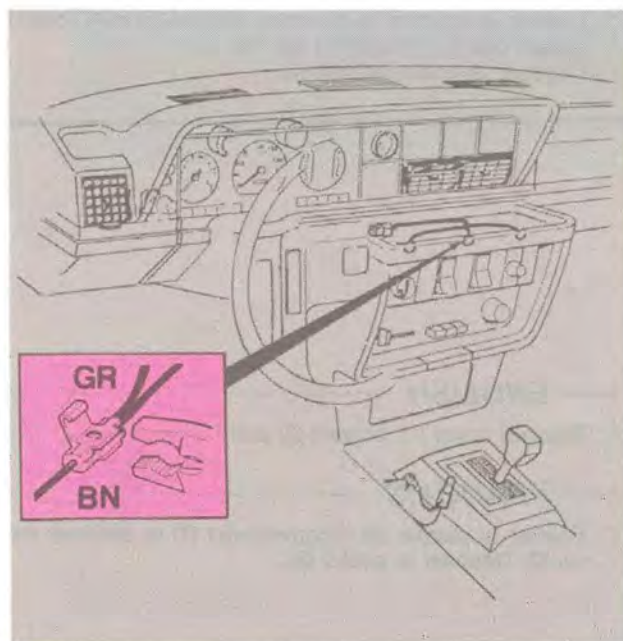
### ENGLISH

- Install antenna, equalizer, amplifier etc. as per separate instructions.

### FRANÇAIS

- Monter l'antenne, égaliseur, amplificateur etc. suivant les indications séparées respectives.

## 6



— 1989

### ENGLISH

**Radio sets with brown (BN) cable for rheostat function only.**

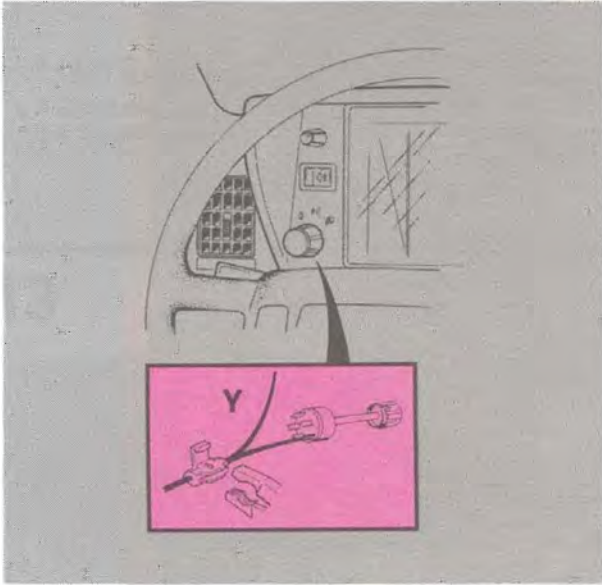
- The grey (GR) cable from the cable harness is connected to brown (BN) cable for instrument light behind the center panel. Use scotch-lock connector.

### FRANÇAIS

**Seulement pour les appareils radio avec un fil brun (BN) pour le fonctionnement du rhéostat.**

- Brancher le fil gris (GR) du faisceau de câble au fil brun (BN) pour l'éclairage d'instruments à l'aide d'un bloc de connexion scotch-lock, derrière le panneau de commande.

# 7



— 1989

## ENGLISH

- Remove the connector from the light switch.
- The yellow (Y) cable from the radio cable harness is connected to the dipped beam cable (56-feed)
  - 1985, white/blue (W/BL) cable.
  - 1985-1987, yellow (Y) cable.
  - 1988, blue/white (BLW) cable.

## FRANÇAIS

- Débrancher le bloc de connexion du commutateur de feux sur l'arrière du panneau, voir la figure.
- Brancher le fil jaune (Y) au fil de code du commutateur de feux (alimentation 56).
  - 1985, fil blanc/bleu (W/BL).
  - 1986-1987 fil jaune (Y).
  - 1988- fil bleu/blanc (BLW).

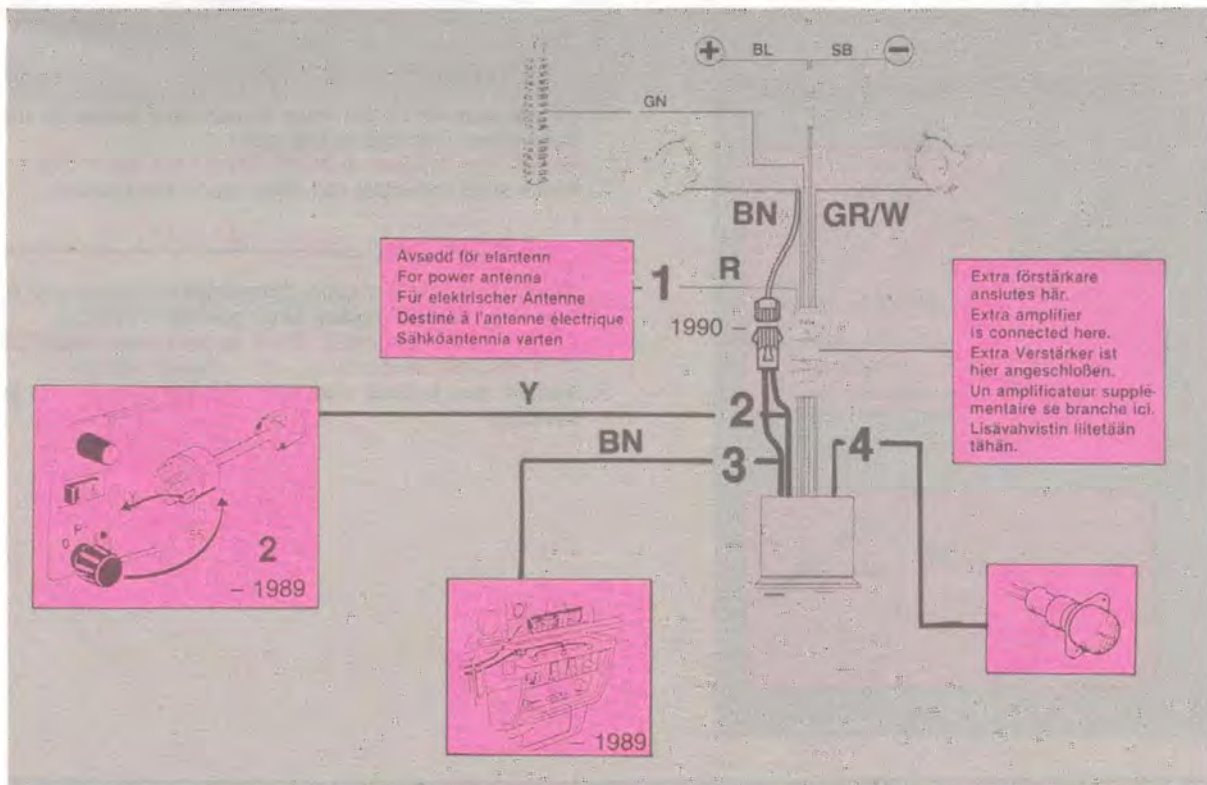
# 8

## ENGLISH

- Connect as per wiring diagram. Connect the antenna cable.

## FRANÇAIS

- Brancher les fils électriques suivant le schéma de câblage. Brancher l'antenne.



## ENGLISH

### WIRING DIAGRAM

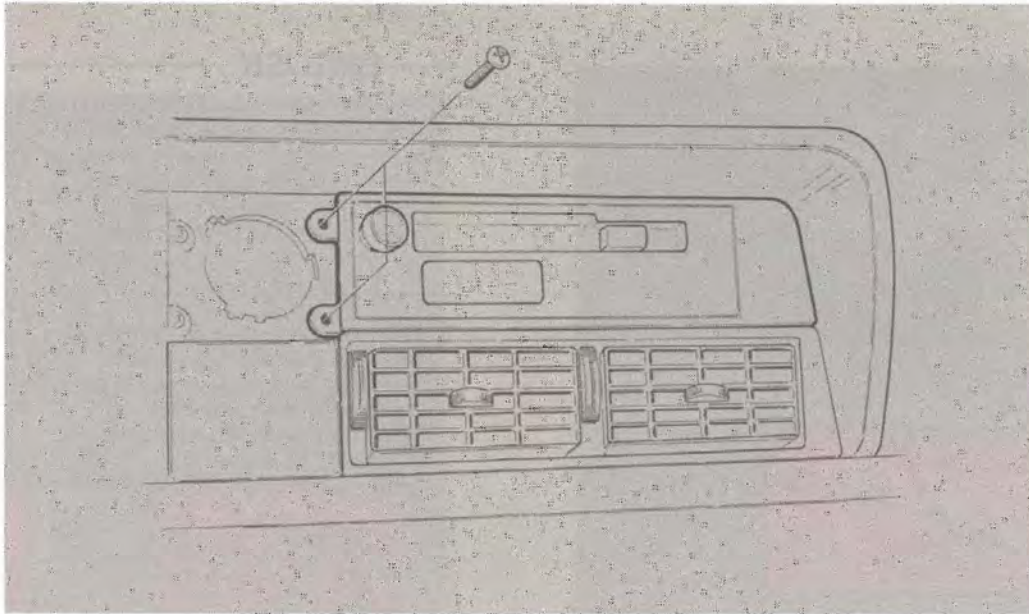
- 1 - for power antenna.
- 2 - is connected to light switch.
- 3 - is connected to rheostat.
- 4 - for remote controlled frequency search.

## FRANÇAIS

### SCHEMA DE CABLAGE

- 1 - à l'antenne électrique.
- 2 - branché au commutateur de feux.
- 3 - branché au rhéostat.
- 4 - branché au commutateur de fréquence à pied.

# 9



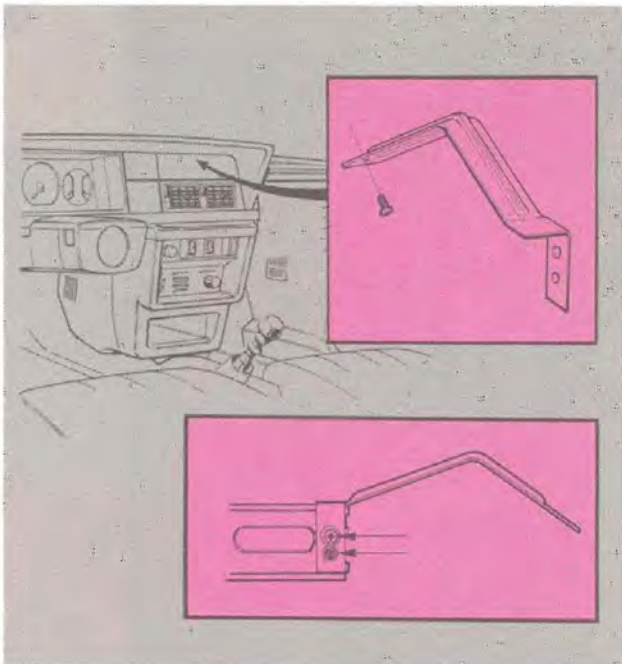
## ENGLISH

- The installation is simplified if the loudspeaker grille on top of the dashboard is removed.
- NOTE! Cars with CU-heater only**  
A plastic board, p/n 13 62 687, must be installed under the radio to prevent it from wearing against the heater unit.  
Push in the radio and press it down at the same time.  
Fit the screws.

## FRANÇAIS

- Le montage est facilité si la grille du haut-parleur, sur la face supérieure du tableau de bord, est enlevée.
- ATTENTION! pour les véhicules avec chauffage CU**  
Une plaque en plastique, no. de réf. 13 62 687, doit être montée sous la radio pour éviter que la radio ne vienne toucher l'ensemble de chauffage.  
Enfoncer la radio obliquement tout en la repoussant vers le bas.  
Visser en place.

# 10



## ENGLISH

- Fit the bracket to the lower attachment screw for the right wiper arm and to the radio.  
**NOTE! The bracket shall run OVER the wiper rod.**
- Make sure the wiper rod does touch the bracket.

## FRANÇAIS

- Monter la console d'appui dans la vis inférieure pour le bras droit d'essuie-glace ainsi que dans la radio.  
**ATTENTION! la console devra se trouver AU-DESSUS du bras d'essuie-glace.**
- Vérifier que le bras d'essuie-glace ne touche pas la console.

# 11

## ENGLISH

- Reconnect the battery terminal.

## FRANÇAIS

- Rebrancher le câble négatif de la batterie.

# 12

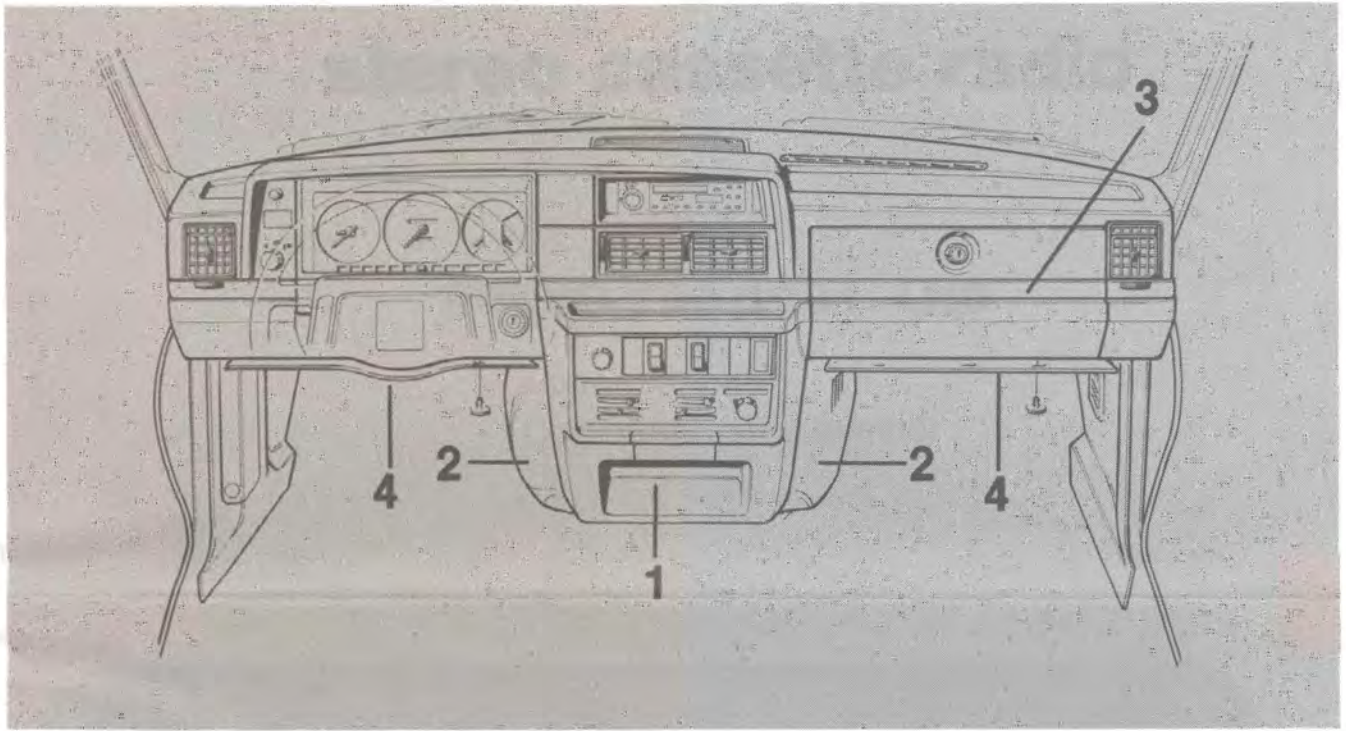
## ENGLISH

- Pull out the antenna fully. Turn on the radio and check the function (see Owner's Manual).

## FRANÇAIS

- Déplier entièrement l'antenne. Mettre la radio en marche et vérifier le fonctionnement suivant le manuel d'instructions.

# 13



## ENGLISH

- Reinstall:
  - 1 - center panel.
  - 2 - side panels.
  - 3 - glove compartment.
  - 4 - insulating panels.

## FRANÇAIS

- Remettre en place:
  - 1 - Le panneau central.
  - 2 - Les panneaux latéraux.
  - 3 - Boîte aux gants.
  - 4 - Les panneaux isolants.